

聖新報

Rocio Kawama
Redactor
do "Semanario de S. Paulo"
Caixa, 58 - BAURU
Est. de São Paulo, Brasil

購読料	一年前金	10,000
一ヶ月前金	1,000	
廣告料	一回	500
一段	全	1,000
二段	全	800
三段	全	600
四分	全	400
五分	全	300
六分	全	200
七分	全	100
八分	全	50
九分	全	25
十分	全	10

社主兼編輯人 香山六郎

在支邦人と在伯邦人

先達て、支那の南北革命戦争が北京近くで演じられた際、濟南に於ける日本商人其他二千名の在支邦人は、財産保護の爲め、居残りて居たので、百幾十名か支那兵によつて殺戮の惨害に遭つたさうである。

當時該地には、それ等邦人の生命財産保護の爲め、日本兵が出兵配備されてゐたので、彼等邦人は生命は勿論、財産も充分保護され得るものと安心して居たものと想へる。

にも拘らず、たうとう生命までも亡くしてしまつた連中は、財産保護の爲めには「生命も何かば」といふ意氣になつてしまつたのである。

在伯邦人は、平穩なる伯國社會に於て、生命も財産も安全であるに拘らず、一部では生命と財産とを、地球の反対側にある遠い祖國へと、ヤツサ〜で運びの流亡中である。

戦亂の在支邦人が行らなければならぬことを、平和の在伯邦人がやつて居る。此の流行現象は、祖國心理學者に云はすれば、郷土愛の發露ださうな。さうすれば在支邦人は郷土愛の發露がない爲め殺戮されたのだらう。

舊移民先輩へ

▲昔々其昔し上塚翁が大童になつて木材から錯酸を乾溜するんだと騒い頃のことだ。或日翁は眞顔になつて唐突に「君々！ テーラソツツヤの中にキョット水銀が含まれるぜ！」と飛んでもない裁棒を言ひ出したことがある。翁の助手達はその方面の事にはカラツキシ自信が無いのだが、黙つて翁の面を見入りながら心の裡で「ヒョッソツツヤのだから錯酸一派にでも行らせらる事にならう。まさかアマゾン與業の大石君がやらうとは言ふまい

金鈴

▲矢張り其時分のことだ。翁の助手中の一青年が妙なことを思案して居た。それは人工降雨法に就いてである。「大きな金属製の風を金風線で飛ばして、地上から高壓のボタンシヤルを風と與へたら、風の四圍の水気が帯電して、雲の形出となり、降雨の段取りとなる」といふ仕掛けであつた。遂に實驗にも至らずして衆人の笑ひに葬られてしまつたが、愆んなことは一度行つてみないと何共豫断を許さぬものがある。若し成功すると飛んでもない發明だ。

▲ジュリアポリスの土地二千アルケールを僅々十日ほどで賣り切つた栗津君が、珈琲のトンネルをノロエスタからサントスへ掘り初めた様子だ。其昔リオ日質時代に實務的に練上げて居る全君のことだ。土地買りより珈琲取引の方が眞實の畑だらう。

▲栗津君の日質時代に其相棒だつた紫頭巾君は何うして居るのかな。噂に聞けば一時歸國してゐたが、最近來伯してサントスの海興倉庫で鼠の番をしてるとかいふことだ。風雲を待つ獅子賦氣取りかね。

▲辨當箱投げ捨て、栗津君の片棒擔いで遣れば面白からうに。

▲リオの大使館では栗津君の棄てたアマゾンのコンセツション、何人か遣る者はないか」と物色してゐるさうな。未だ期限もあるからさうだから錯酸一派にでも行らせらる事にならう。まさかアマゾン與業の大石君がやらうとは言ふまい

Casa Anse

Armazem e Machina de Beneficiar Café

安瀨商店

カフエ精選所
北西線 ビリゲキ殖民地
アグア・リンバ區

Agua Limpa Biriguy

ノロエスタ線總代表者
M. Carvalho Lima
AV. 7 DE SETEMBRO, 93
CAIXA POSTAL, 103
LINS

●金融ノ便ニ就テハ何ナリトモ御相談ニ應ジマス
●珈琲積込、保管、等一切ニ關シテハ至大ノ便宜ヲ提供シマス
●賣上代金ノ精算ニ於テハ荷主ニトリテ他ニ比シテ優秀ナル條件デ働キマス
尙其他ノ件ニ關シテハ詳細左記ニ御合セ下サイ
リス町 栗津金六

サントス送り
珈琲委託販賣
コムミッサリーオ
Olympio Felix
FUA COMERCIO, 128
CAIXA POSTAL, 63
Endereço: Telere. OLYMPIO:
SANTOS

貨自働車 No. 100 植田
北西線 リンズ 驛

日本品 小問物 内外酒類
雜貨金物
穀物仲買

土岐商店
三共商會取次賣捌所 ノロエスタ線ビリゲキ町
郵便 電話 二二四
電話 壹番

大坂商船會社

▲早くて確實な優秀の大型客船 (命令定期毎月一回)
●日本へ
八月八日 サントス發
さんと丸 八月十日 リオ發
●日本より
八月十三日 サントス着
まにら丸 八月十六日 リオ着

▲有名なバナマ運河北米 諸港を御見物の好機

▲御乗船切符其手續は弊社指定仲次旅館聖市の旭、小川、末廣、常盤、東京館、上地、大和及サントス市の成功館、潮ホテルが無料で親切に取扱ひ致します。

Animes dos Santos & Cia.
Sao Paulo: Rua Barão de Itapetinga, 59-61-A
Santos: R. do Comercio, 84

▲日本より家族御呼寄の方は船賃を當地で拂込願へば日本サントス間乗船切符指圖書を發行致します。詳細は左記へ御照會願ひます
サントス 駐在員 酒 寄 守

F. S. Hampshire & Companhia, Ltd.

S. Paulo: Rua Alvares Penteado, 17 Sobrado
Santos: Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

"HAKATA-MARU" Sahirá de Santos em 20 de Julho de 1928
"WAKASA-MARU" Sahirá de Santos em 19 de Agosto de 1928

母國へ一番早く着く船
神戸からサントスまで六十三日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸向サントスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切については定評があります
尙當社船客は途中南阿の一部を除いて何の港でも御意に上陸出来る特典があります

博多丸 七月二十日
若狭丸 八月十九日

サントス港出帆の豫定
神戸又は横濱迄
一等 二二〇〇ミル
二等 一六〇〇ミル
三等 一〇〇〇ミル

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃三等二百廿九圓を當地郵船代理店へ豫めお拂込になれば乗船券發行指圖書を差上げますその指圖書を日本内地の御本人にお送りなつて乗船地の郵船支店へ乗船券と引合はれるのでその取扱は送金の費用や手数料が省け且つ最も安全な便法であります
日本よりサントス迄の運賃は左の通りです
一等 七百六十圓
二等 五百五十圓
三等 二百廿五圓

出帆日取其他詳細は上記
代理店へ御照會願ひます

日本郵船會社

電報

カナダ日本公使館閉鎖
(東京廿一日電) 加奈陀オタワに新設されたる日本公使館は昨日から始業した。

日本艦隊濠洲を訪ふ
(東京廿一日電) 目下濠洲巡訪中の日本巡洋艦隊は明日シドニー港解纜、ニュージランドに向ふ。

才将軍暗殺事件後報
(墨耳古廿一日電) 墨耳古警視廳はオブレゴン將軍の暗殺者ジュアン・エスカブラリオの法廷の陳述に基き、加教信徒中に謀殺の必存を推斷して活動を開始し、其謀殺者として加害者の一家一族を始め加力倍名者其他十數名を引致取調中である。

情報
七月二十四日松平大使英國駐劄ヲ仰付レ出淵次官特命全權大使ニ被任レ米國駐劄ヲ仰付ル吉田茂公使外務次官ニ任ゼラル

日支兵再び衝突す
(東京廿三日電) 去る廿日廣東省潮安(?)附近に於て支那暴兵三千と日本警備軍と衝突し日本兵六名戦死、廿四名負傷せりと。

倫敦廿三日電
デイリー・テラグラフ通信員の報に依れば、日本政府は南京國民政府に對し、日支條約に基き嚴重なる抗議書を送つた。

上海廿三日電
沙府(?)にて五千の國民軍反軍と交戦中である倫敦別報に依れば同地騷亂鎮壓の爲め英國一巡洋艦と日本驅逐艦數隻とが急行した。

反射鏡

ウルブングの土地買込みが移住組合に打ち切られたウルブングに於て...

今日プロミツソン驛で琴尺八バィオリンの合奏會がある...

總領事代理海本副領事同仁會臨時總會で青柳からトツチメられた...

九百コントスのロテリヤ札に當つた半黒が半狂人になつてアラサツパのカデアに養生中た...

伯新新聞社へ珍品五本海興から出た...

念塔への文字を上塚翁揮毫中だ...

趣味眼から云へば趣味性の一つ...

慶應産業科生伯國視察團一行六月廿一日横濱發のマニラ丸に便乗した...

近々州統領來芭さうなサツサト市民又ダンサ...

ジュキア線日本人會の解散裏面には對海興アンチサントス會庫が見通せぬ...

口説きながら政府から補助金が出た...

經濟欄

伯國果實の對智利輸出
アルゼンチン並ウグワイ兩國は古くより伯國バナ、並蜜柑の南米に於ける輸入消費國である...

譯を終點として計劃されて居る。今本社が全鐵道線計劃に就て探問する所に依れば、其工事の設計擔當は鐵道技師ジャイム・ブランド...

聖州内人口調べ
一九二七年末現在 聖州政府發表

一、サンパウロ市 九五〇、〇〇〇人
二、カンピナス市 一三五、〇〇〇人
三、サントス市 一三二、〇〇〇人
四、リベロプレット市 七三、〇〇〇人
五、サンカロス市 六〇、〇〇〇人
六、ガラランゲター市 四八、〇〇〇人
七、ボツカッター市 三六、〇〇〇人

一九二六年末現在 比し聖市は四万人の増加を見せ、次でカンピナス市の増加が目立つて居る。斯くて聖州人口は五、を出でずして八百萬人に達するだらうと豫測されて居る。

國産果實の輸入に限り從來の消費サン・ベドロ、ツポの兩耕地法を撤回して其輸入には輸出國の經由して眞直ぐにソロカバナ生當局の證明書添附を要求するの線のオウリニョス驛へ連絡するもみになりたるといふ。ア、ウ兩國のである。

市場の外、昨年末より太平洋横斷此新線完成の曉には、オウリニョ運轉の目的を達して英米二大市場を獲得するに成功したる伯國果實ことなるのである。即ち既成鐵産業界は今又更に新に智利國へ輸出好望の慶賀すべき曉聲を聞く譯なり。(伯國農務省電に據る)

新鐵道線の出現
タベロニヨス
オウリニョス

Estrada de Ferro Rio Turvo と いふ名稱下に新しい鐵道線が、ウリニョス驛のタベロニヨス驛を起點として、ソロカバナ驛オウリニョス驛を終點として計劃されて居る。

聖州絹織工業概況
今期州議會に提出されたる聖州絹織工業概況は、一九二七年度に於ける...

一、工場數 四十個
二、聖市所在 三十三個
三、内地所在 七個
(一九二七年現在)

市物價

米 新米 八十二ミル
上等 新米 七十七ミル
同 舊米 六十四ミル
同 舊米 四十一ミル
同 舊米 十九ミル
同 舊米 六十三ミル
同 舊米 九十八ミル
同 舊米 七十五ミル
同 舊米 四十五ミル

横濱正金爲替相場
邦貨壹圓に付 伯貨三ミル九百
(七月二十一日)

一九二六年度及二七年度兩年に於ける聖州原料輸入額は、夫々左の如くである。

右金額 九七二、二五五
二、郡下製造高 三、七四九、三三二
右金額 一、四〇三、八八〇
三、聖州製造額 四、一〇五、五〇〇

御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可致候。

日本貨定期預金利息六ヶ月以上五分
伯貨定期預金 壹ヶ年以上五分
伯貨當座預金(小口) 年四分

預送金用紙は御請求次第直ちに御送り可致候不...

横濱正金銀行
リオ、デ、ジャネイロ支店

THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.
RUA DA CANDELARIA, 23
CAIXA, 380
RIO DE JANEIRO

Casa Hirata
平田商店
Caixa, 47 Tel. 81
PROMISSAO
平田千嘉藏

Missão Japonesa do Brasil
サンパウロ教會
小林立美登利

南米赤洲一行
再びノロエステ線
臨時巡業

横濱正金銀行
御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可致候。

ハイオニアに呼びかける

粗狂子

楽根談に曰く、曲曲ならむより粗狂なるに不如、粗狂子をして一言せしめよ。

七月十三日號聖州新報社説「紀念祭の催に就て」を讀んで一應は尤もと思つた。併しイタコロミ...

尊敬すべきハイオニアに望む、日本から生活に慣む移民を導いて喰ふに困らぬ人間にする、土地持...

さう急ぐな、興奮するなと云はれるかも知れぬ、併し初めが大事である、計畫を立てずに進むといふことは...

好發展地に於て無計畫の事業を起し後日の爲に弊害を遺すことを慎む、たゞそれだけだ。

人物紹介

澤村 平十

年齢 四十才内外 精神に異常有り 身長 五尺三寸内外 本人の眞筆で 佐賀縣人

右の者當グワランタン驛に留置致し居り候間全人の御近親或は遺族の人は迅速に出迎有らざるを願上候

天空よりの言葉 打ち下ろすあの素晴らしいマツシャードのリズミを聞け、そのリズムの存する限り藝術は永遠に滅びないのだ

自然は藝術を模倣す 是はオスカーワイルドの古いパラドックスである 録巻きをし欺されてはいけぬ

Dr. I. Watanabe MEDICO 専門 内科 婦人科 渡邊 勘

ALFAIATE 石井洋服店 最新型洋服... 町噺で期限は確實

HOTEL JAPONEZ Pennapolis 日本旅館 佐藤 常喜

HOTEL Chitose Araçatuba 御旅館 千年 伊藤 兼吉

MARC NARIA JAPONeza 家具製造販賣 古賀政次

病弱者に 何んぞ壯健なつた人でも老衰年齢に入りますと、完全な健康を保持する事が...

向井齒科醫院 向井 丈松 最新式設備を以つて一般治療に應ず

貸自働車 No.550 清田 北西線リンス驛

Hotel Yamamoto 山本旅館 山本 政義

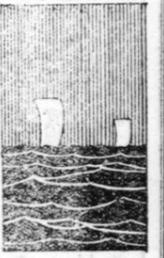
當研究所特製品 トラホーム撲滅には一番よくきく...

大商船會社 聖市旅館同業組合 旭 上地 彌藏

大河内薬化学研究所 聖市アツセンブレア街三一

山本旅館 山本 政義 清潔、親切を本位として皆様の御便宜を計ひます

大商船會社 聖市旅館同業組合 東京館 小川 ときわ



祖國だより

日本最初の自動車ビルヂング

最近東京市内に自動車の増えることは目撃しがいばかりで、震災後一万台を突破したと大騒ぎしたのも束の間、現在では二万台の勢も目前といふ豪勢振である。丸の内界隈の銀行會社だけで一日に吞吐する数は千台以上のに、丸ビル、郵船ビル、海上ビルを始め其の會社の前にも大道狭しと自動車がいっぱいと並んでゐる。丸の内の本館三邊では此の點に着目し、地所部營繕課長藤村氏の設計した日本初めての自動車ビルヂングの議が急速に進展し、愈々七月早々起工式を擧げる段取りとなつた。

土地契約で行動む 南米拓殖會社

伯國アマゾン河流域に日本植民地を建設せんとする、資本金一千万圓の南米拓殖會社は、目下創立準備中であるが、同會社の事業計畫地たるパラ州アラカ地方の州有地約百万歩の無償交付を受けるに就いては、會社は同州政府との契約成立により初めて土地権利を得ることが出来るのであるが、未だ契約の調印が済んでゐない。右の権利は會社側に属してゐない。従つて無形の権利の上に會社を設立することは不可能なので、發起人側では契約の調印を先決問題として同州政府と種々折衝を試み、同州に出張中の鐵道社員野村秀雄氏を代理人として調印を求めたが、野村氏の個人資格に就いて州政府は應ぜず、更に在伯大使館一等書記官野田良治氏の連署により調印を了せんとしたが、野田氏の連署に對しては有吉大使が眞の向から反對した爲め遂に目的を達せられず、無調印の儘今日に及んでゐる。同州政府としては契約の當事者として日本政府の保障ある民間の有力企業團體なることを必要として豫ねて其の旨を政府に指定して來てゐるので、會社の設立を見たとすなれば、同州政府との取極めによる六月末日の契約締結期間も切迫してゐること、今度止むなく新會社の中心系統たる鐵道社員會社との間に契約を結ぶべく發起人側から目下州政府に交渉中である。この契約が成立すれば鐵道會社が一應権利を獲得し、新會社成立後右權利を會社譲渡する形式を探る筈である。會社では権利獲得は確實の見込みの下に創立の準備中である。

芝居以上の観物

六月六日夜丸亀市大黒座で新派俳優伊藤雅雄一座が、軍事劇「召集令」を演じたが、此の劇は廣島師團の出征美談を脚色したもので第三幕目に劇中の人物後備二等卒松岡孝造(伊村)が高利貸に責め立てられてゐる場面になつた時、大黒座前扉方井房造は劇中の主人公松岡と共に砲彈彈雨を浴びた戦友なので、興奮の餘り舞臺に飛び上り、俺は松岡の親友だ、金は拂つてやる、とて劇中の高利貸にかみかき、幕引を拍子木でなく治療一週間の傷を負はせるなど芝居以上の大活劇を演じた。

岡山縣の蓄音機稅

岡山縣が本年から初めて徵收することになつた蓄音機稅は、全國で新規に課税された新稅であり、しかも同縣の賦課を申請して却下された府縣も數縣あること、同縣の成績如何によつては明年度より各縣でも新稅として提案する意嚮らしく特に財政難の縣では非常注目されてゐる。岡山縣庶務課では縣下の蓄音機を五千臺とみて破損其他の徵稅不能者を見越しても三千臺は徵稅し得ると樂觀してゐる。同稅を徵收する以上ラヂオ、ビヤノなどにも課税されるよゝになるかも知れぬ。

担保現金貸し

事業資金調子入の方は先づ左記をお尋ね下さい。珈琲耕地の擔保でしたら金額の多少に關らず、低利長期で御相談に申します。 聖市セント街四七番一階 一四一五室 電話二二三九三 Dr. J. O. Inglez de Souza e Durval Ferraz

HOTEL e BAR LINS Kaneco 御宿金子

HOTEL CENTRAL N. ISHIGAMI ARAÇATUBA 中央ホテル

Pharmacia Paulista de J. Freitas & Comp. 時代の要求した特効藥

農産物買入 仲買商 岡島仁郎

Hotel Progresso 澤尾旅館

Dentista 齒科醫 山中信一

御寫眞 林田秀雄

土地賣却 豊沃高燥のミラント山脈地帯

代理人 内藤眞 松原安太郎

T. WATANABE OFFICINA MECANICA DE ARMAS 渡邊銃器修繕所

教育の泉と家庭

上原第二二三三三子生

先生、そこです、子供気分にならなくてはならないと云ふのは、あなたには十一から三引くには十から三引いて一を加はる外にはやり方がないと思ひますか」

父親「アアまあ無いでせう」

先生「あります、それぢや三から一引いてその答を十から引いてもやつぱり八の答が出ます。然し十から三引いて一足す方が思考経路から考へても自然でせう」

「成程ね、では子供を喜ばせるのは一体どのへんですか」

先生「十から三引いて七と出来たら褒めておやいなさい、それに一足して八となつたら亦褒めるのです。さうして十以下の加減が充分出来たら十一から三引く思考経路を賞物に就て(豆でもボタンでも並べて)教へてあげなさい。然し此の場合思考経路を子供自身に考へ出させるようにし向けるべきとが出来れば結構ですがね、素人には一寸面倒でせう。それから序に子供の続け教へる上の注意を要する事項の一般の場合をお話します」

- 一、環境を整理すること。
- 二、公共の態度で當ること。
- 三、賞讃してやると。
- 四、創造的精神を芽生はさすように努むること。
- 五、百聞一見。
- 六、復習時間を子供に豫告しておくこと。
- 七、其夜の最後には比較的易い問題を與へること。
- 八、最後の気分は次の晩の初めの気分と連絡するものである。

まゝ以上のことを注意してやつてごらんなさい、其上で又御相談致しませう」

父親「アアどうも先生長いことお邪魔しました。お蔭で私も先生になつたやうな気がします、今晩から隣の代りに私が教へて見ます」

先生「兎に角叱ることは禁物ですがね、それに特に言つておきたいことは、學校が出来ないから人間が價値の少いように思ふのは間違ひです、そんな心持で子供に面したら駄目ですよ、カンエーだつてコーバの中にあるのはロツテの値段もつかないのと同じです」

父親「アア御尤もです」

先生「我々の第二世の教育ですから確乎やらんと取返しつかんことになりまますよ。カフエも大切だが其珈琲園を引受ける人間の方がより以上に大事ですからね。十一から三引けないやうな第二世には百廿セントの使途は猶更苦しみまますからねハハハハハハ」

父親「本當です、全く其通りです千の歳より子は寶と云ふが無學の子など何へばあつても何にもならんわけだ、親の務めも金を貯めることだけぢやなかない、これから本氣になつて教育します。だいでよ、晩くなつたぢや先生さうなら」

先生「さうなら、しつかりやつて下さい」

三、賞讃してやると。

○少しても良いところがあつたら褒めてやると。

四、創造的精神を芽生はさすように努むること。

○子供自身が考へ出すように指導すること。

五、百聞一見。

○算術など成る可く賞物に就て教へると、又は實生活に關係深い事柄に就て教へると。

六、復習時間を子供に豫告しておくこと。

○時間は餘り長くない方が効果が多い。

七、其夜の最後には比較的易い問題を與へると。

○最後の気分は次の晩の初めの気分と連絡するものである。

まゝ以上のことを注意してやつてご

A. S. MICHELET & CIA.
COMMISSARIOS-EXPORTADORES

御希望の御方は左記へ
御照會下さい。

輸出業 アニセミシエレッツ社
サンパウロ市ゴアス街、五十七番
電話 二二三四

仲介業 アニセミシエレッツ社
サンパウロ市ゴアス街、一〇五番
電話 六五二

ペナル、ロドリグスアルベス、
電話 五一一七

農産物及土地賣買仲介
對外人語通譯
契約登記手續立會
コロノの周旋、結核媒介
其の一般手續の御相談に應じます

代便舎

村崎豊重
事務所 北西線プロモーション街
ミナス・ジ・ウニウス街
(鈴木ビル内)

ペンソン
北西線 リンズ町
ルイス・ガマ街五十一
宮平市助

伊藤齒科醫院
北西線ペンナ
カフエランヂヤ街

雜貨小問物
農産物仲買

吉田兄弟商會
ノロエスタ線ビラヂキ
郵面 二七二番

削節發賣元
三共商會

HOTEL USHIHO 潮ほてる

大坂商船社
指定乗船切符 取扱所

館主 前田吉太郎
サントス市ラッセル・メスターナ街四八
電話 一九二四
三三八

PHARMACIA BAIRRO ALTO
-PENNAPOLIS-

▲適應症▼ 子宮病 胃腸病 心臓病 腎臓病 肺病 中風
リウマチ 頭痛 小兒虫病 淋病 疥癬 中風

石井 義 療 院
石井 三郎
北西線ペンナボリス
▲往診は御一報を乞ふ

CASA Ichinose
Araçatuba

▲日本品小問物内外洋酒類
雜貨金物
雜貨仲買

一ノ瀬商店
一ノ瀬勘助
ノロエスタ線アラサッパ街

HOTEL ORIENTAL
Promissão

▲穀物仲買 雜貨小問物
青木多喜藏
北西線 プロモーション街 郵面四十七番
(前以つて御投宿を御一報次第食事及寢室の準備を致しお待ち致します)

オリエタル旅館

CASA Nihsimoto
Pennaopolis

農産物仲買
内外雜貨小問物
問物洋酒

西元商店
西元芳熊
郵面……三〇七番

Maquina de Benefici r
Café e Arroz

COMPRA E VENDA CEREAES EM ALTA ESCALA
Fukuhara Shingui & Cia.
Caixa, 51 Tel. 18
-CAFELANDIA-
PENNA NOROESTE

珈琲及米穀精選所
珈琲米棉花並雜穀一切買入

合資 福原信義商會
ペンナ線カフエランヂヤ街
郵面……五一 電話……一八

CASA YAMAGUCHI
Biriguy

▲日本品小問物内外洋酒類
雜貨金物
雜貨仲買

山口商店
山口兩助
ノロエスタ線ビラヂキ
郵面……拾七番

CONFEITARIA Bar e Bilhar
G.Hanada

Caixa Postal, 12
Promissão Noroeste

玉突き、上等和洋酒、清涼飲料
御菓子製造所
御進物用 日本菓子は上品且おいしく
宴會用 調製各位の御用命に應じ申候

北西線プロモーション街郵面十二番
花田郡 藏

土地賣却

位置 ノロエスタ線ノグラー、アバキ、アラリ、ミラ
ンタ、ノ奥に亘り、パウリス、タタ長線はフルナンダス
ガリヤの二線に跨り、驛より五キロ乃至十二キロを越
せず、故に交通甚だ便利にて、又自動車道路(ガリヤ
よりアラリ、驛間)も當地域を通過す。

面積 壹千アルケール

地主 北西線唯一の工業家として衆知のアルベス、ウ
ジナ、ミランダ(製糖業者)の持主、マノエル・フェレイ
ラ・ケイレスの所有地、貳千アルケールの内の、壹千アル
ケールに及ぶ。

地價 一アルケール八百五十五ミルレリスより一コント二百
ミルレリス也。

支拂 最初全額の四分の一、同時に地権を譲り、残額は四
分の一、年賦支拂、年八分利付。

高度 最高所は五百八拾メートル。

ノロ線とパウリス、タタ長線間に残された唯一の一千アルケ
ールの處女林地、珈琲地帯として又最後の影映ある事は、視
察者の直ちに感能する處。

從らに巧言廣告も視察者に購入を強ひるものに非ず。
來つて實地視察なさる事だ。

御照會の宛名は左記へ
Caixa Postal, 5 E. Tibirica
L. Noroeste 北西線チビリサ街 郵面五
五

代理人 小渡良實
Rojizian Otto

東京式製菓

横濱堂

北西線プロモーション街 セルゲツ街
店主 岩城富士作

常に忘れない殺蟻
輕視油断は大の禁物

バターラード
一號 四百拾ミル 二號 叁百五ミル
三號 貳百五ミル

本機用特製殺蟻劑一箱(一キロ入十錠)九拾五ミル

他にサルバドール
大形五拾貳ミル 小形四拾貳ミル

瀨木商店

支店 パウル・グアキサラ ペンナ

Y. Kinjo
 Cirurgião Dentista
 R. Vergueiro, 123
 Tel. Avenida, 3384 S. Paulo
金城山戸
 齒科醫
 聖市ウエルグエイロ
 街一二三
 電話アヴェニード
 三三八四

Engenheiro
 測量
 設計
 製圖
 其他
中島一男
 ノロエスタ線
 サンゴイラ線
 事務所フワセンダ
 アリアンサ内

CASA TOKIO
 材木家具商
 杉本芳之助
 聖市
 パロンデ
 イタバチンガ

カーザ東京

◁ 内科 外科 ▷
 ◁ 畸形矯正整形手術 ▷
Prof. Dr. Miroslau
 RUA CORONEL MACIEL, BAURU
 前奥國レンベルグ醫科大學教授
 全サンフランシスコ病院長
 全クリチバ醫科大學外科講師
 醫學博士 ミロスラウ
 バウル市コロネル マシエル街(舊ベニフィシエンシア ポルトゲーズ)
 診療所: 上へ變更 電話1-3-6 診療時間 午後二時より五時迄
 ▶ X光線紫外線其他診療設備完全 ◀

和洋御料理
 簡易 伊勢屋
 食堂
 御手料理が敏速に出来ませ
 ベンナ驛
 カフェランデア町
 瀬川すがへ

聖州新報社

栗津金六氏著
在伯邦人必携會話書
豫約取次店

● 濶木商店 中矢商店
 ● サントス市 日本人會
 ● パウリススタ延長線 安元青太
 ● ソロカバナ線 齊藤甚七
 ● ボレビー線 木村孝太郎
 ● ア・マツシヤード線 岡島仁郎
 ● セ・セザール線
 ● ノロエフテ線
 ● グアラントン線 村上商店 古庄常喜
 ● ベンナ驛 渡邊義男 澁谷商店
 ● リンズ驛 汎リンズ青年會
 ● グアイサラ驛 聯合青年會
 ● プロミツソン驛 代田商店 會
 ● ベンナ驛 宮崎八郎 高橋麟太郎
 ● ビリヂキ驛 大原商店 朝三
 ● アラサッパ驛 上江洲 大朝三
 ● ツレス・ラゴア驛 出利業 大朝三
 ● カンボ・グラナデ驛
 ● モチアナ線方面 坂元 靖
 ● リベIRONプレト市 樋口商店
 ● ドウラデンセ線方面
 ● ノロエ・エウロツバ驛

富士山醬油
 北西線 ベンナ驛 平野殖民地
 藤澤 豊太郎
 一ど御家庭に
 お試し下さい

CASA OHARA
 DE OHARA & IRMAOS
ARAÇATUBA
 Machina de beneficiar arroz
 algodão e Moinho de fubá
大原兄弟商會
 雜穀仲買
 雜貨一般卸及小賣
 北西線アラサッパ町
 カルロス・ゴメス街
 電話 二〇三〇
 郵函 二〇八

HOTEL JAPONEZ
 EM FRENTE A ESTAÇÃO NOROESTE
 - BAURÚ -
館旅本日
 前驛テスエロノ市ルウバ
 平心山沖

DR. M. SAÇADA
 MÉDICO
 LINS-
 院醫田笹
 士學醫瀧新
 數正田笹
 線テスエロノ
 市スニリ
 九四街ルリブアデンウランビ

山下鍛冶工場
 營業項目
 ● 稻刈鎌其他刃物一切
 ● プランタ機及農具一式
 ● 銃器類の修繕
 北西線プロミツソン町
 (古賀家具工場内)
 山下藤次

Engenheiro Civil
 Hidekichi Nomura
 Diplomado no Japão e Brasil
 Caixa Postal, 8
Promissão
 Linha Noroeste
 野村工務所
 木匠 野村秀吉
 電氣技師 野村喜作
 農法士 田中喜作
 眞島平三郎
 助手 山崎貞二
 照井次郎

アルマゼン
 穀物仲買
上田商店
 ノロエスタ線
 プ、アルベス驛真前

家庭女教師と帳簿の仕事
 四五人の女子ト男の兒等に日本語を教へるかたは、本語を教へるかたは、社の極く簡易な帳簿の仕事をお任せしたい婦人が入用です。夫君へも社内相宜な仕事があります。
 詳細は御來談又は書面にて御照會下さい。
 七月二十日
 聖州新報社

移轉廣告
 小生今般バウル市インコンフィデンシア街六ノ三十五番に移轉從前通り開業致候
 七月二十七日
 RUA INCONFIDENCIA, N.º 6-35 BAURU.
 齊藤 等

女中入用
 年齢二十才前後の女中入用に就き希望者は左記宛來談又は御來信を乞ふ
 バウル市インコンフィデンシア街六ノ三十五
 齊藤 等

プロミツソン開拓十周年記念祝賀會餘興

▲ 全伯國角力大會
 期日 八月卅一日と九月一日の二日間
 場所 プロミツソン驛
 出場申込 七月卅一日迄
 申込所 角力執行委員 菊ノ川 杉本法雄

▲ 全スロエ青年陸上競技大會
 期日 八月三十日
 場所 プロミツソン驛(ボンセツソ)
 各驛參加チームの主將會議開催
 七月二十二日午後二時(プロミツソン青年會館に於て)
 參加申込 七月十五日
 申込所 青年聯盟本部

▼ 競技種目 ▲
 ▼ トラツク
 ▲ 百米 ▲ 貳百米 ▲ 四百米 ▲ 八百米 ▲ 千五百米 ▲ 五千米
 ▼ ジャンプ
 ▲ 走高飛 ▲ 走巾飛 ▲ 棒高飛
 ▼ フーエルド
 ▲ 砲丸投 ▲ 圓盤投 ▲ 槍投
 ▼ リレー
 ▲ 八百米 ▲ 千六百米 二種
 ▼ マラソン
 二十キロメートル
 プロミツソン開拓十周年記念祝賀會
 執行委員

修養講習會を開く

岡田、農田兩氏指導 主催
八月十一日よりリンスで

来る八月十一日より開かれるリンス青年會主催の農事講習會を好機に、講習會員中の有志を集めて別に修養上の會を催し、三日間同志餐食を供して、処世上の諸問題を考究し合ひ、更に今後相互の提携を誓はんとする案が、豫て岡田英定、農田源行氏等に依つて企てられて居たが、愈々十一日夜より十四日朝まで三日間開會することに決定した。會場はリンス驛カンベストの農田倉庫を充て申込みは八月五日限り、會費は五ミルなるも外に米蔬菜類の持寄り望む。

指導主催者の岡田氏は、在伯邦人子弟教導の最も眞剣なる盡力家であるから、今回の企ても充分有益なる結果を見るであらう。

農事通信社の企て
プロモツソン
開拓 十周年紀念号を出す

農事通信社では、農業のブラジル九月号をプロモツソン開拓十周年紀念号として發刊する計畫を立て、準備中である。因に同社は揮旗主幹もセントラル線の農場を引拂つて出聖、有馬主筆と協力して社の大擴張を始めるとか。

主將會議終る

去る二十二日午後二時よりプロモツソン青年會館に於て、来る八月卅日に舉行する陸上競技大會の打合せの爲め、當日参加各地チームの主將會議が開催された。

當日の参加チームはプロモツソン、リンス、アリアンサを始めとしベンナ、パウリー、グアキサラ、その他二三の見込みで、各競技に就いての規約は祖國の神宮競技規約を範とし、並に當日の記録を以つて全ノロエスタ線日本人の記録となすことを決議した。

慶應義塾産業研究會
南米見學團着伯近し

慶應義塾産業研究會南米見學團が來伯することは既報の通りであるが、最近本社宛通信によると一行十六名は去る六月二十一日日船「マニラ丸」に便乗、横濱港を出帆し八月十三日にはサントス港着の豫定である。見學團委員は川上一郎、村上義弘、田島榮一郎の三氏、伯國滞在日数は同船歸航迄の約一ヶ月である。

ウエルプンガの土地
對移住組合商談破る

豫ねて移住組合へ賣付け中であつた北西線ルサンザイ驛奥の、ウエルプンガの土地は、地主の方に権利採めがあつた爲め、梅谷事務顧問商談ならず、一先打ち切りとなつた。

寒風吹荒んだ二日

暖い年だ、温い冬だと霜の恐さを忘れさせてゐた今年の冬は春先へ近寄つた今頃になつてからめつきり寒さを加へた。特に二十四日から廿五日にかけて容許もなく吹捲つた凜然たる寒風は、氣温が高くと云はれてゐる此のパウルーでさへ日本の晩秋の木枯しを憶はせるやうだつた。お蔭で風邪を背負込んだ者も多し、四百米臺の珈琲園主も、アスピリナの用意の序に、もう一邊鞭を締直して番狂せの陽氣に備へるとが肝心。

懇親會の計畫

在伯熊本縣人中の二三先輩の發起にて、ノロエスタ、ソコカバ、ナアラ、クアラ線地方に於ける熊本縣人の懇親會を、来る九月初旬頃ノロエスタ線リンス市で開催する計畫中の由。

聖州統領來芭の噂

未だ日時は確定せざるも、聖州統領のジュリオ・プレステス氏は近々ノロエスタ地方視察を兼ね、來芭さるゝ由にて、パウルー市役所では早くも歓迎下準備中である。

運動會審査長決定

聖市の常盤ホテルに居る安養寺某が、今年度のプロモツソン殖民創立十周年紀念陸上運動競技の審査長になる事に決定した。

受信器

▲プロモツソン陸上競技會の陸上競技大會の各チームの主將會議から推選してアリアンサとパウルーチームが優勝するらしい。(運動會) ▲リンスの花形選手さん(日通)の笑ひ會に負傷しました。(静思) ▲ベンナのホリス驛、ラバート驛に青年會組織されチームが出来ました。プロモツソンに於て出場します。(静思) ▲モ線の選手さん、是非貴女を嫁入りたい。レスタンがいます。給料は面會の上でそのうち、現住所一報を。(桂庵) ▲プロモツソンで近日常業人會あり。新米の美しき女性プロモツソンを下さる。スポンサーが大分あります。(同聲) ▲プロモツソンで陸上競技大會に出場して下さい。川原下タケ一人だけ上手に負はないから。(ドク、助手)

不明郵便

不明郵便 (第一回發表表)

受信人姓名	發信人姓名
岡山 松本 萬吉	細井 仁作
全 井上 松治	島村 重藏
全 山田 利七	橋 田
全 全 全	山 明
全 岡田 梅義	梶原 キミ
全 白石 紋造	白石 幸太郎
全 仲曾根 朝助	仲曾根 朝全
全 沖繩 吉龜	高 嘉
全 金城 宇舎(二通)比嘉	安心
全 全 全	赤嶺 徳昌
全 宮城 喜友	宮城 カメ
全 桃原 喜良	奥原 宗真
全 佐賀 市原 マツ	藤井 又ノ一
全 久野 雄次	連名 市原 定一
全 廣島 松岡 四郎	T. 松岡
全 西野 幸一	不 渡邊 元治
全 鳥取 渡邊 忠一	本池 勝正
全 飯川 直造	不 勝正
全 福水 又平	重村 スミ
全 岩間 鶴吉	M. Arizumi
全 満田 圓太郎	中村 市松
全 大石 逸喜	河崎 貞喜
全 全 全	山邊 貞太郎
全 本 道 利	不 松 明
全 増田 五郎	K. 松 明
全 小林 鐘太郎	大森 昂一
全 和歌山 森健太郎	不 本

助産婦 告知 清子
プロモツソン驛 (鎮田信一郎様方)

Dr. H. Saito MEDICO
醫學士 齊藤等
パウルー市インコン
フィデンシヤ街六三三五

慶應義塾出身者御中
御便宜を旨とし計ひます
聖州新報社

MARCENARIA Japoneza
K. TAGAWA -CAFELANDIA-
家具製造販賣
ベンナ驛カフエランヂア町
田川九一

Hotel Japonese
北西線ベンナ、カフエーランヂア町
川尾利市

棉種子
純粋の
ルツセルビグボールの二種
ノッセルバウリスターの二種
發芽絶對保證
播種時期より特に種子取用として
州農務局の検査を受け、殊に精綿
のチホ五番以上三番を出せしを見
て種子の優良確實を證す。
代價各一基 壹針レース
但し御注文は俄敷に限る
一俵三十基入 消毒 済
FERNANDO DE ALMEIDA
PRADO, AVARE
代理人 阿久根國雄
アザレ市 郵函三三三

豫 約
甲込み日々激増
在伯邦人になつてならぬ
良書出づ
採洋金小巻
ホクソト型三百餘頁
編輯は 阿久根國雄
八四廿一日 採洋金小巻
一家族に本書一冊御備えなされば伯邦人に對して
會話上何等の不安も除かれるでしょう
▽御申込みは本社又は各縣販賣取扱店へ
Couno ha de sor?
Desejaria que me desse um
conselho,
Nunca lhe Falta de verdade,
Mas, que cousa!
Qual, e nada!
Peço-lhe não falar mais nisso,
[攝政部一]
▼ 本見内容内 ▼
何うしたものでせうか
何卒相談相手になつて下さい。
私は決して虚言や偽りは申し
ませぬ。
一体何うしたんだらう。
そんなことがあるものか。
そんなことをも5仰しやらない
で下さい。



世界旅行

落語 柳家金語樓演

Main text of the 'World Travel' section, featuring a story about a man and a woman's journey and a short story 'Hidamari no Tei'.

寫眞館

名越正夫 内海貞雄

Dr. Ricardo Farina Baurú. MEDICO-OPERADOR-PARTEIRO. Advertisement for a doctor's services.

Doenças dos Olhos. Dr. Bittencourt Prado. Advertisement for an eye clinic.

Various small advertisements including '珈琲取引専門', 'モレイラ會社', and 'カーザモード'.

ARMAZEM de Seccos e Molhados. 青木商店. Advertisement for a dry goods store.

Matsufuji. Caixa, 91 Promissão. Advertisement for a shop selling agricultural products.

寫眞館. 出張撮影にも應じます. Advertisement for a photography studio.

Confeitaria HIRATA. 平田製菓所. Advertisement for a confectionery shop.

Hotel e Armazem JAPONEZ. 日本旅館. Advertisement for a Japanese hotel.

Compra-se Café e Cereaes. M. FUZUY. Advertisement for coffee and cereals.

農事講習會. 八月十一日より三日間. Advertisement for an agricultural training course.

會場 汎リンス青年會館. Advertisement for a meeting at the youth center.

松岡齒科醫院. 最新式設備. Advertisement for a dental clinic.

葡語研究書類が揃いました. Advertisement for Portuguese language study materials.

中矢商店. Rua Conde de Sarzedas 13. Advertisement for a general store.